


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

---

КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

«Утверждаю»  
Зав. кафедрой   
«30» августа 2021

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
(ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

**45.05.01 Перевод и переводоведение**

шифр и наименование специальности

**Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений**

наименование специализации

Москва 2021

Составитель / составители: старший преподаватель кафедры романо-германских языков

Горская И.А. 

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков протокол № 01 от «30» августа 2021 г.

Рецензент:

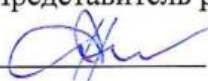
 / Репко С.И./

Профессор кафедры РГЯ  
(должность, место работы)

«30» августа 2021г.

Согласовано:

Представитель работодателя

 / Астрецов П.А.

менеджер отдела качества Бюро переводов Транслинк

«30» августа 2021 г.

Дополнения и изменения, внесенные в фонд оценочных средств, утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_,

протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Ф.И.О/

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств.....	4
2. Перечень оценочных средств.....	18
3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций .....	19
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций.....	30
5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.....	35

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)»

Оценочные средства составляются в соответствии с рабочей программой дисциплины и представляют собой совокупность контрольно-измерительных материалов (типовые задачи (задания), контрольные работы, тесты и др.), предназначенных для измерения уровня достижения обучающимися установленных результатов обучения.

Оценочные средства используются при проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Таблица 1 - Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины

Код компетенции	Наименование результата обучения
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
ПК-5	Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию
ПК-6	Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой

Конечными результатами освоения дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках контактной работы, включающей различные виды занятий и самостоятельной работы, с применением различных форм и методов обучения (табл. 2).

Таблица 2 - Формирование компетенций в процессе изучения дисциплины:

Код компетенции	Уровень освоения компетенций	Индикаторы достижения компетенций	Вид учебных занятий <sup>1</sup> , работы, формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенций <sup>2</sup>	Контролируемые разделы и темы дисциплины <sup>3</sup>	Оценочные средства, используемые для оценки уровня сформированности компетенции <sup>4</sup>
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системн		Знает	практические занятия	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос тест
	Недостаточный уровень	УК-1.3-1. Демонстрирует недостаточные знания методик сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач	самостоятельная работа		
	Базовый уровень	УК-1.3-1. имеет представления о базовых методологических основах сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач			
	Средний уровень	УК-1.3-1. имеет представления о методологических основах сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения			

<sup>1</sup> Лекционные занятия, практические занятия, лабораторные занятия, самостоятельная работа...

<sup>2</sup> Необходимо указать активные и интерактивные методы обучения (например, интерактивная лекция, работа в малых группах, методы мозгового штурма и т.д.), способствующие развитию у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

<sup>3</sup> Наименование темы (раздела) берется из рабочей программы дисциплины.

<sup>4</sup> Оценочное средство должно выбираться с учетом запланированных результатов освоения дисциплины, например:

«Знать» – собеседование, коллоквиум, тест...

«Уметь», «Владеть» – индивидуальный или групповой проект, кейс-задача, деловая (ролевая) игра, портфолио...

ого подхода, вырабат ывать стратегии ую действи й		профессиональных задач			
	Высокий уровень	УК-1.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач			
		Умеет			
	Недостаточный уровень	УК-1.У-1. не умеет осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать на их базе стратегию действий	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	эссе
	Базовый уровень	УК-1.У-1. на базовом уровне умеет осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать на их базе стратегию действий			
	Средний уровень	УК-1.У-1. умеет осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать на их базе стратегию действий			
	Высокий уровень	УК-1.У-1. на профессиональном уровне умеет осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать на их базе стратегию действий			
		Владеет			
	Недостаточный уровень	УК-1.В-1. не владеет методиками осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки на их базе стратегии действий	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России.	эссе индивидуальный проект
	Базовый уровень	УК-1.В-1. владеет методиками осуществления критического анализа			

		проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки на их базе стратегии действий, испытывает трудности при демонстрации навыков		Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	
	Средний уровень	УК-1.В-1. владеет методиками осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки на их базе стратегии действий, незначительные трудности при демонстрации навыков			
	Высокий уровень	УК-1.В-1. владеет методиками осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки на их базе стратегии действий, уверенно демонстрирует навыки.			
УК-2		Знает			
Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Недостаточный уровень	УК-2.3-1. Демонстрирует недостаточные знания методологических основ принятия управленческого решения необходимые для осуществления профессиональной деятельности.	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос  тест
	Базовый уровень	УК-2.3-1. имеет представления о базовых методологических основах принятия управленческого решения. Знания недостаточно структурированы			
	Средний уровень	УК-2.3-1. имеет представления о методологических основах принятия управленческого решения			
	Высокий уровень	УК-2.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы принятия управленческого решения.			
		Умеет			
	Недостаточный	УК-2.У-1. не умеет анализировать альтернативные варианты решений для	практические занятия	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка.	эссе индивидуальный

уровень	достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ	самостоятельная работа	<p>Тема 3. Традиции испанского языка.</p> <p>Тема 4. Испанский язык Латинской Америки.</p> <p>Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России.</p> <p>Тема 6. Испанский язык средств массовой информации.</p> <p>Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.</p>	проект
Базовый уровень	УК-2.У-1. умеет на базовом уровне анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять этапы и основные направления работ. Умение сформировано частично			
Средний уровень	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ. Умение сформировано частично			
Высокий уровень	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.			
	Владеет			
Недостаточный уровень	УК-2.В-1. Не владеет методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.			
Базовый уровень	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах. Испытывает трудности при демонстрации навыков			
Средний уровень	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта,			



		а также потребности в ресурсах. Испытывает незначительные трудности при демонстрации навыков				
	Высокий уровень	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.				
УК-3		Знает				
Способе н организо вывать и руковод ить работой команды , выработ ывая командн ую стратеги ю для достиже ния поставле нной цели	Недостаточный уровень	УК-3.3-1. не знает способы организации и руководства работой команды	практические занятия	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос тест	
	Базовый уровень	УК-3.3-1. знает основные способы организации и руководства работой команды	самостоятельная работа			
	Средний уровень	УК-3.3-1. знает методику организации и руководства работой команды				
	Высокий уровень	УК-3.3-1. знает специфику выработки командной стратегии для осуществления профессиональной деятельности				
			Умеет			
	Недостаточный уровень	УК-У.3-1. не умеет выработать командную стратегию для достижения поставленной цели	практические занятия	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	эссе индивидуальный проект	
	Базовый уровень	УК-У.3-1. умеет использовать базовые установки, направленные на выработку командной стратегии для достижения поставленной цели	самостоятельная работа			
	Средний уровень	УК-У.3-1. умеет организовано руководить работой команды				
Высокий уровень	УК-У.3-1. умеет организовано руководить работой команды для достижения поставленной цели					
		Владеет				
Недостат		УК-В.3-1. не владеет методиками	практические	Тема 1. Языковое разнообразие Испании.		

	очный уровень	организации и руководства работой команды	занятия  самостоятельная работа	Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	
	Базовый уровень	УК-В.3-1. владеет базовыми методиками организации и руководства работой команды			
	Средний уровень	УК-В.3-1. владеет алгоритмом организации и руководства работой команды			
	Высокий уровень	УК-В.3-1. владеет стратегией организации и руководства работой команды для достижения поставленной цели			
УК-5		Знает			
	Недостаточный уровень	УК-5.3-1. Не знает основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос тест
	Базовый уровень	УК-5.3-1. <i>Имеет представления</i> об основных законах исторического развития, основах межкультурной коммуникации			
	Средний уровень	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации. Знание недостаточно сформировано			
	Высокий уровень	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации			
		Умеет			
	Недостаточный уровень	УК-5.У-1. <i>Не умеет</i> осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм			
	Базовый уровень	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию на базовом уровне в мире культурного многообразия и демонстрировать			эссе индивидуальный проект

		взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм. Умение сформировано частично			
Средний уровень		УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм. Умение сформировано частично			
Высокий уровень		УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм			
		Владеет			
Недостаточный уровень		УК-5.В-1. <i>Не владеет</i> практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	эссе индивидуальный проект
Базовый уровень		УК-5.В-1. Базовыми практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации. Испытывает трудности при демонстрации навыков			
Средний уровень		УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и			

		пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации. Испытывает незначительные трудности при демонстрации навыков.			
	Высокий уровень	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.			

ПК-5 Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию		Знает			
	Недостаточный уровень	ПК-5.3-1. не знает алгоритмов оценивания качества и содержания информации	практические занятия	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос тест
	Базовый уровень	ПК-5.3-1. знает базовые алгоритмы оценивания качества и содержания информации	самостоятельная работа		
	Средний уровень	ПК-5.3-1. знает алгоритмы оценивания качества и содержания информации			
	Высокий уровень	ПК-5.3-1. знает необходимые для осуществления профессиональной деятельности стратегии оценивания качества и содержания информации			
		Умеет			
Недостаточный	ПК-5.У-1. не умеет	практические	Тема 1. Языковое разнообразие Испании.	эссе	

	уровень	оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	занятия  самостоятельная работа практические занятия	Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	
	Базовый уровень	ПК-5.У-1. умеет оценивать качество и содержание информации на базовом уровне, не выделяя наиболее существенные факты и концепции			
	Средний уровень	ПК-5.У-1. умеет оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции			
	Высокий уровень	ПК-5.У-1. умеет оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию			
		Владеет			

	Недостаточный уровень	ПК-5.В-1. не владеет методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	практические занятия  самостоятельная работа	<p>Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.</p>	эссе индивидуальный проект
	Базовый уровень	ПК-5.В-1. владеет базовыми алгоритмами оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	практические занятия  самостоятельная работа		
	Средний уровень	ПК-5.В-1. владеет методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	практические занятия  самостоятельная работа		
	Высокий уровень	ПК-5.В-1. владеет методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию	практические занятия  самостоятельная работа		
ПК-6		Знает			

Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	Недостаточный уровень	ПК-6.3-1. не знает правил построения текстов на рабочих языках	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	индивидуальный опрос тест
	Базовый уровень	ПК-6.3-1. знает базовые правила построения текстов на рабочих языках			
	Средний уровень	ПК-6.3-1. знает алгоритмы работы с различными текстами			
	Высокий уровень	ПК-6.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных стилей			
		Умеет			
Недостаточный уровень	Недостаточный уровень	ПК-6.У-1. не умеет строить тексты на рабочих языках	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	эссе
	Базовый уровень	ПК-6.У-1. умеет применять базовые правила построения текстов на рабочих языках, переключаясь между ними			
	Средний уровень	ПК-6.У-1. умеет применять правила построения текстов на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними			
	Высокий уровень	ПК-6.У-1. умеет применять правила построения текстов различных			

		функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними			
		Владеет			
Недостаточный уровень	ПК-6.В-1. не владеет способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	практические занятия  самостоятельная работа	Тема 1. Языковое разнообразие Испании. Тема 2. История испанского языка. Тема 3. Традиции испанского языка. Тема 4. Испанский язык Латинской Америки. Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России. Тема 6. Испанский язык средств массовой информации. Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.	эссе индивидуальный проект	
Базовый уровень	ПК-6.В-1. владеет способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности на базовом уровне				
Средний уровень	ПК-6.В-1. уверенно владеет способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности				
Высокий	ПК-6.В-1. уверенно				



	уровень	владеет способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой			
--	---------	--	--	--	--

## 2. ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ<sup>5</sup>

Таблица 3

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Индивидуальный опрос	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное в виде собеседования преподавателя с обучающимися. Целью оценочного средства является получение от учащихся ответов на заранее сформулированные вопросы.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
2	Тест	Средство, позволяющее оценить уровень знаний обучающегося путем выбора им одного из нескольких вариантов ответов на поставленный вопрос. Возможно использование тестовых вопросов, предусматривающих ввод обучающимся короткого и однозначного ответа на поставленный вопрос.	Тестовые задания
3	Эссе	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.	Темы эссе
4	Индивидуальный проект	Средство, предполагающее создание проекта по теме, соответствующей теме раздела. Формат презентации проекта проверяет словарный запас студента, владение специализированной лексикой, навык публичной речи и структурирования устной речи, умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы.	Темы для проектной работы

<sup>5</sup> Указываются оценочные средства, применяемые в ходе реализации рабочей программы данной дисциплины.

### **3. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ**

Оценивание результатов обучения по дисциплине «Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)» осуществляется в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль (осуществление контроля всех видов аудиторной и внеаудиторной деятельности обучающегося с целью получения первичной информации о ходе усвоения отдельных элементов содержания дисциплины) и промежуточная аттестация (оценивается уровень и качество подготовки по дисциплине в целом).

Показатели и критерии оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения данной дисциплины, описаны в табл. 4.

Таблица 4.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-1.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.3-1. Демонстрирует недостаточные знания методологических основ осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-1.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.3-1. Имеет представление о базовых методах критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, стратегиях действий
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-1.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.3-1. Имеет представления о методологических основах проведения критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, стратегиях действий
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы осуществления критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.3-1. Демонстрирует знания необходимые для осуществления профессиональной деятельности, навыки критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, применения стратегии действий
		Умеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-1.У-1. применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода	УК-2.У-1. Не умеет применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегии действий
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-1.У-1. применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода	УК-2.У-1. На базовом уровне применять методику критического анализа проблемных ситуаций
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-2.У-1. применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода	УК-2.У-1. Применять методику критического анализа проблемных ситуаций
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1.У-1. применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода	УК-2.У-1. Применять методику критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода,

	«отлично»	ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегии действий	вырабатывать стратегии действий
		Владеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-1.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.В-1. Не владеет методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-1.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.В-1. базовыми методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-1.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий. Испытывает незначительные трудности при демонстрации навыков
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-1.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий	УК-2.В-1. методиками критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработки стратегии действий для решения профессиональных задач
Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
		Знает	
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-2.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы принятия управленческого решения.	УК-2.3-1. Демонстрирует недостаточные знания методологических основ принятия управленческого решения необходимые для осуществления профессиональной деятельности.
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-2.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы принятия управленческого решения.	УК-2.3-1. Имеет представления о базовых методологических основах принятия управленческого решения. Знания недостаточно структурированы
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-2.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы принятия управленческого решения.	УК-2.3-1. Имеет представления о методологических основах принятия управленческого решения
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-2.3-1. необходимые для осуществления профессиональной деятельности методологические основы принятия управленческого решения.	УК-2.3-1. Демонстрирует знания необходимые для осуществления профессиональной деятельности, методологические основы принятия управленческого решения.

	Умеет	
Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.	УК-2.У-1. Не умеет анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.	УК-2.У-1. На базовом уровне анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять этапы и основные направления работ. Умение сформировано частично
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.	УК-2.У-1. Анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ. Умение сформировано частично
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-2.У-1. анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.	УК-2.У-1. Анализировать альтернативные варианты решений для достижения намеченных результатов; разрабатывать план, определять целевые этапы и основные направления работ.
	Владеет	
Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.	УК-2.В-1. Не владеет методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах. Испытывает трудности при демонстрации навыков
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах. Испытывает незначительные трудности при демонстрации навыков
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.	УК-2.В-1. методиками разработки цели и задач проекта; методами оценки продолжительности и стоимости проекта, а также потребности в ресурсах.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-3.3-1. общие формы организации деятельности коллектива, психологию межличностных отношений в группах разного возраста, основы стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели	УК-2.3-1. Демонстрирует недостаточные знания форм организации деятельности коллектива, психологии межличностных отношений в группах разного возраста, основ стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-3.3-1. общие формы организации деятельности коллектива, психологию межличностных отношений в группах разного возраста, основы стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели	УК-2.3-1. Имеет представления о базовых формах организации деятельности коллектива, психологии межличностных отношений в группах разного возраста, основах стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-3.3-1. общие формы организации деятельности коллектива, психологию межличностных отношений в группах разного возраста, основы стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели	УК-2.3-1. Имеет представление о необходимых для реализации профессиональных целей формах организации деятельности коллектива, психологии межличностных отношений в группах разного возраста, основах стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-3.3-1. общие формы организации деятельности коллектива, психологию межличностных отношений в группах разного возраста, основы стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели	УК-2.3-1. Демонстрирует знания необходимые для осуществления профессиональной деятельности формах организации деятельности коллектива, психологии межличностных отношений в группах разного возраста, основах стратегического планирования работы коллектива для достижения поставленной цели
		Умеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-3.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды	УК-2.У-1. не умеет создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-3.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и	УК-2.У-1. на базовом уровне создавать в коллективе психологически безопасную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения

		коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды	
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-3.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды	УК-2.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения	
Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-3.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды	УК-2.У-1. создавать в коллективе психологически безопасную доброжелательную среду, предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий, планировать командную работу, распределять поручения и делегировать полномочия членам команды	
	Владеет		
Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-3.В-1. навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	УК-2.В-1. не владеет навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-3.В-1. навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	УК-2.В-1. методиками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач	
Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-3.В-1. навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	УК-2.В-1. методиками навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий	



	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-3.В-1. навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	УК-2.В-1. навыками постановки цели в условиях командой работы, способами управления командной работой в решении поставленных задач, навыками преодоления возникающих в коллективе разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
Код компетенции УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	УК-5.3-1. Не знает основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	УК-5.3-1. Имеет представления об основных законах исторического развития, основах межкультурной коммуникации
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации. Знание недостаточно сформировано
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	УК-5.3-1. основные законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации
		Умеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	УК-5.У-1. Не умеет осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию на базовом уровне в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм. Умение сформировано частично	
Средний уровень	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного	

	Оценка «зачтено», «хорошо»	мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм. Умение сформировано частично
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	УК-5.У-1. осуществлять коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм
Владеет			
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	УК-5.В-1. Не владеет практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	УК-5.В-1. базовыми практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации. Испытывает трудности при демонстрации навыков
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации. Испытывает незначительные трудности при демонстрации навыков.
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	УК-5.В-1. практическими навыками анализа исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.
Код компетенции ПК-5 Способен оценивать	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка	ПК-5.3-1. алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения	УК-5.3-1. не знает алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее

качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	«незачтено», «неудовлетворительно»	наиболее существенных фактов и концепций	существенных фактов и концепций
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.3-1. алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	УК-5.3-1. имеет представления об алгоритмах оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	ПК-5.3-1. алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	УК-5.3-1. знает основные законы алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	ПК-5.3-1. алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций	УК-5.3-1. знает алгоритмы оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций
		Умеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	ПК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.У-1. не умеет оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, умение сформировано частично
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	ПК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им оценку и интерпретацию
Высокий уровень Оценка «зачтено»,	ПК-5.У-1. оценивать качество и содержание информации, выделять	УК-5.У-1. критически оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее	

	«отлично»	наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию
		Владеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	ПК-5.В-1. методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.В-1. не владеет методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.В-1. методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.В-1. базовыми методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	ПК-5.В-1. методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.В-1. практическими навыками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	ПК-5.В-1. методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию	УК-5.В-1. методиками оценки качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, навыком давать им собственную оценку и интерпретацию
Код компетенции ПК-6	Уровень освоения компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
Способен проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с		Знает	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	ПК-5.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных стилей	УК-5.3-1. не знает методику работы с текстами различных функциональных стилей
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных стилей	УК-5.3-1. имеет представление о методике работы с текстами различных функциональных стилей
	Средний уровень Оценка «зачтено»,	ПК-5.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных	УК-5.3-1. знает основные алгоритмы работы с текстами различных функциональных стилей

одного рабочего языка на другой	«хорошо»	стилей	
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	ПК-5.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных стилей	УК-5.3-1. знает методику работы с текстами различных функциональных стилей
		Умеет	
	Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	ПК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними	УК-5.У-1. не умеет применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними	УК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними, умение сформировано частично
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	ПК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними	УК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, переключаясь между ними
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	ПК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними	УК-5.У-1. применять правила построения текстов различных функциональных стилей на рабочих языках, уверенно переключаясь между ними
Владеет			
Недостаточный уровень Оценка «незачтено», «неудовлетворительно»	ПК-5.В-1. способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	УК-5.В-1. не владеет способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	
Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»	ПК-5.В-1. способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного	УК-5.В-1. базовыми алгоритмами психологической устойчивости в процессе переводческой деятельности,	

		рабочего языка на другой	
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»	ПК-5.В-1. способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	УК-5.В-1. практическими навыками применения способности проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»	ПК-5.В-1. способностью проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	УК-5.В-1. устойчивые навыки проявлять психологическую устойчивость в процессе переводческой деятельности, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой

## 4. Методические материалы, определяющие процедуры

### оценивания результатов обучения

#### 4.1. Индивидуальный опрос

Устный опрос - наиболее распространенный метод контроля знаний учащихся. При устном опросе устанавливается непосредственный контакт между преподавателем и учащимся, в процессе которого преподаватель получает широкие возможности для изучения индивидуальных возможностей усвоения учащимися учебного материала. Устный опрос требует от преподавателя предварительной подготовки: тщательного отбора содержания, всестороннего продумывания вопросов, задач и примеров, которые будут предложены, путей активизации деятельности всех учащихся группы в процессе проверки, создания на занятии деловой и доброжелательной обстановки. Опрос – это хорошо известная, широко распространенная форма контроля, вариант текущей проверки, органически связанной с ходом урока. Она является наиболее распространенной и адекватной формой контроля знаний учащихся. Основу устного контроля составляет монологическое высказывание учащегося или вопросно-ответная форма – беседа, в которой преподаватель ставит вопросы и ожидает ответа учащегося. Это может быть и рассказ студента по определенной теме, а также его объяснение или сообщение. С помощью опроса можно охватить проверкой одновременно всех учащихся группы, интенсивно активизировать их мышление, память, внимание, ускорять речевую реакцию, обучающий эффект, а также опрос дает возможность оценивать (поставить отметки) за один и тот же отрезок времени всех или большинство учащихся группы. При фронтальном контроле все учащиеся находятся в напряжении, так как знают, что их в любую минуту могут вызвать, поэтому их внимание сосредоточено, а мысли сконцентрированы вокруг той работы, которая ведется в группе. Критерии оценки ответа на вопросы индивидуального опроса

	<b>Минимальный ответ</b>	<b>Изложенный, раскрытый ответ</b>	<b>Законченный, полный ответ</b>	<b>Образцовый, примерный ответ</b>
<b>Раскрытие проблемы</b>	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы.
<b>Представление</b>	Предоставляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована, последовательна и/или не последовательна. Использовано 1-2 профессиональных термина.	Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 2 профессиональных терминов.	Представляемая информация не систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов.
<b>Оформле ние</b>	Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации	Допущены 3-4 ошибки в представляемой информации	Допущено не более 2 ошибок в представляемой информации	Отсутствуют ошибки в представляемой информации

<b>Ответы</b>	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений
<b>Оценка</b>	50-60 баллов	61-75 баллов	76-90 баллов	91-100 баллов

Критерии оценки (в баллах):

«отлично» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 91-100 %

«хорошо» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 76-90 %

«удовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 61-75 %

«неудовлетворительно» выставляется студенту, если он ответил на вопросы на 50-60 % и меньше

#### 4.2. Методические указания по оцениванию эссе и критерии оценивания

Оценивание эссе осуществляется на двух этапах:

На первом этапе проверяется оригинальность работы (проверка на заимствование (плагиат))

На втором этапе проверяются следующие элементы:

- 1) соответствие содержания письменной работы её теме, полнота раскрытия темы (оценка того, насколько содержание письменной работы соответствует заявленной теме и в какой мере тема раскрыта автором);
- 2) использование профессиональной терминологии (оценка того, в какой мере в работе отражены профессиональные термины и понятия, свойственные теме работы);
- 3) стилистика письменной речи (оценка структурно-смысловой организации текста, внутренней целостности, соразмерности членения на части, соподчиненности компонентов работы друг другу и целому);
- 4) грамотность текста (оценка того, насколько владеет автор навыками письма в соответствии с грамматическими нормами языка. Проверка текста на наличие грамматических ошибок, употребление штампов, то есть избитых выражений; ошибочное словообразование; ошибки в образовании словоформ; ошибки в пунктуации и т.п.);
- 5) наличие собственного отношения автора к рассматриваемой проблеме (если предусмотрено форматом эссе) / теме (насколько точно и аргументировано выражено отношение автора к теме письменной работы):

Преподаватель, оценивая эссе, использует результаты предыдущих двух этапов. При выставлении «зачтено» опирается на следующие критерии:

Критерии оценки эссе преподавателем:

- качество исходного материала, который использован (аналитический анализ прочитанной литературы, лекций, записи результатов дискуссий, собственные соображения и накопленный опыт по данной проблеме);
- качество обработки имеющегося исходного материала (его организация, аргументация и доводы);
- аргументация (насколько точно она соотносится с поднятыми в авторском тексте проблемами).

#### 4.3. Тест

Тест – это стандартизированная форма контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин.



Тест состоит из небольшого количества элементарных задач; может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; занимает часть учебного занятия (10–30 минут); правильные решения разбираются на том же или следующем занятии; частота тестирования определяется преподавателем.

Существуют некоторые основные положения, которых необходимо придерживаться при подготовке материалов для тестового контроля:

1. Нельзя включать ответы, неправильность которых на момент тестирования не может быть обоснована учащимися.
2. Неправильные ответы должны конструироваться на основе типичных ошибок и должны быть правдоподобными.
3. Правильные ответы среди всех предлагаемых ответов должны размещаться в случайном порядке.
4. Тестовые вопросы не должны повторять формулировки учебника или лекционного материала.
5. Ответы на одни тестовые задания не должны быть подсказками для ответов на другие.
6. Вопросы не должны содержать "ловушки".

#### **4.4. Методические указания по оцениванию индивидуальных проектов**

Проектная работа предполагает создание проекта по теме, соответствующей теме раздела.

Формат презентации проекта проверяет словарный запас студента, владение специализированной лексикой, навык публичной речи и структурирования устной речи, умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы.

При оценивании преподавателем проектной деятельности следует учитывать основные требования к презентации.

Требования и рекомендации к оформлению Презентации

Презентация создается в программе PowerPoint.

Презентация предназначена для иллюстрации устного выступления (проецируется на экран) или (показывается с экрана ноутбука).

Презентация состоит из 10-12 слайдов.

Текст в презентации выполняется прямым шрифтом (например, Arial), количество текстовой, графической, табличной и фото информации сравнимо друг с другом, размер шрифта – 20-24.

Докладчик во время презентации комментирует содержание своими словами, периодически обращаясь к изображению.

Примерный состав слайдов презентации:

- а) название проекта
- б) проблема, на решение которой направлен проект
- в) цель и задачи работы
- г) Наличие завершающего слайда

Общие рекомендации к оформлению:

Необходимо учитывать цели презентации и условия выступления.

Дизайн должен быть простым и лаконичным.

Основная цель – читаемость.

Желательно, чтобы каждый слайд имел заголовок.

Слайды должны быть пронумерованы.

Стиль может включать: определенный шрифт (гарнитура и цвет), цвет фона или фоновый рисунок, декоративный элемент небольшого размера и др.

Не рекомендуется использовать в стилевом оформлении презентации более 3 цветов и более 3 типов шрифта.

Информационные блоки лучше располагать горизонтально, связанные по смыслу блоки – слева направо.

Наиболее важную информацию следует поместить в центр слайда.

Логика предъявления информации на слайдах и в презентации должна соответствовать логике ее изложения.

Требования к оформлению заголовков:

Заголовки должны быть краткими и привлекать внимание аудитории.

Точку в конце не ставить.

Слайды не могут иметь одинаковые заголовки.

У диаграмм должно быть название или таким названием может служить заголовок слайда.

Диаграмма должна занимать все место на слайде.

Линии и подписи должны быть хорошо видны.

Требования к оформлению таблиц:

Таблицы должны иметь название. Шрифт названия графа должен отличаться от шрифта основных данных.

Текстовая информация:

Текстовая информация должна представлять собой тезисы – они сопровождают подробное изложение мыслей докладчика, но не наоборот.

Размер шрифта: 28-38 пункта (заголовок), 24-32 пунктов (основной текст).

Тип шрифта: для основного текста гладкий шрифт без засечек (Arial, Tahoma, Verdana), для заголовка можно использовать декоративный шрифт, если он хорошо читается.

Рекомендуется минимизировать количество предлогов, наречий, прилагательных.

Текстовая информация не должна содержать орфографических и пунктуационных ошибок.

Курсив, подчеркивание, жирный шрифт, прописные буквы рекомендуется использовать только для смыслового выделения фрагмента текста.

Иллюстрации рекомендуется сопровождать пояснительным текстом.

Если графическое изображение используется в качестве фона, то текст на этом фоне должен быть хорошо читаем.

После создания презентации и ее оформления, необходимо отрепетировать ее показ и свое выступление, проверить, как будет выглядеть презентация в целом (на экране компьютера или проекционном экране), насколько скоро и адекватно она воспринимается из разных мест аудитории, при разном освещении, шумовом сопровождении, в обстановке, максимально приближенной к реальным условиям выступления.

Требования к стендовому докладу

Наглядность. При беглом просмотре стенда у зрителя должно возникнуть представление о тематике и характере выполненной работы.

Соотношение иллюстративного (фотографии, диаграммы, графики, блок-схемы и т.д.) и текстового материала устанавливается примерно 1:1. При этом текст должен быть выполнен шрифтом, свободно читаемым с расстояния 50 см.

Оптимальность. Количество информации должно позволять полностью изучить стенд за 1-2 минуты.

Требования к выступлению

Доклад – это устный текст, значительный по объему, представляющий собой публичное развернутое, глубокое изложение определенной темы.

Рекомендации по составлению доклада:

Доклад тщательно готовится заранее, кратко, в виде тезисов формулируется каждое его положение. Общий тезис подтверждается, раскрывается частными тезисами. Для каждого тезиса подбираются доказательства: факты, примеры, цифры.

Выступление строится с учетом основного тезиса, цели и тех задач, которые ставятся в докладе.

Доклад выигрывает, если перед слушателями ставятся некоторые проблемы, и они тут же решаются или самим докладчиком, или совместно со слушателями.

Доклад хорошо воспринимается, если он обращен к аудитории.

Выступая с докладом, можно пользоваться тезисами.

Ролевая игра – это разыгрывание участниками группы сценки с заранее распределенными ролями в интересах овладения определенной поведенческой или эмоциональной стороной жизненных ситуаций.

Разыгрывание ролей – представляет собой определенный вид деятельности, направленный на активизацию личности. Это образное обучение, каждый участник является носителем определенного образа-роли, который он демонстрирует перед другими участниками. В основе разыгрывания ролей лежит заранее подготовленная ситуация, по которой необходимо не только представить ситуацию, но и разыграть ее в лицах.

При организации этого метода необходимо: четко обозначать регламент, продумывать систему оценивания.

Исходя из целей обучения содержание ролевых игр должно включать в себя темы, связанные с будущей специальностью студентов, с изучаемыми дисциплинами, так как наличие междисциплинарных связей и их координация улучшает качество подготовки молодых специалистов, и так называемые «вечные» темы: любовь, семья, межличностные взаимоотношения.

Цель: формирование профессиональных компетенций в условиях имитации реальных условий, различных ситуаций, людей и их взаимодействие в этих ситуациях.

Задачи:

- активизация внимания, восприятия, памяти, воображения;
- реализация познавательного, эмоционального и поведенческого аспекта имитируемой ситуации.

Этапы ролевой игры:

Подготовительный этап

Разрабатывается «сценарий», в котором определяются цели, содержательная сторона, роли участников, организация проведения

Проигрывание ролей

Осуществляется собственно проигрывание ролей. Описание ситуации при таком методе проведения занятий включает информацию для всей группы и информацию для каждого из участников инсценировки.

Обучающимся обычно дается общая информация, после чего распределяются роли между участниками инсценировки, выдается информация, в которой ситуация излагается с точки зрения тех лиц, чьи роли им предстоит исполнить.

Эта информация является в известной мере и инструкцией для исполнителей. Необходимо дать им время для ее уяснения, «вживания» в роли. При необходимости слушатели могут обратиться за пояснениями к преподавателю, но в целом основная линия поведения каждого участника должна быть ясна ему из выданной информации.

Заключительный этап

По окончании инсценировки проводится ее обсуждение. Начинать его целесообразно с вопросов к исполнителям: как они сами оценивают исполнение ролей? Стали бы они действовать подобным же образом в реальной практике или нет? Исполнители тем самым получают возможность критически оценить свои действия.

Кейс-стади

Кейс (от англ. case) — это описание конкретной ситуации или случая в какой-либо сфере: социальной, экономической, медицинской и т. д. Как правило, кейс содержит не просто описание, но и некую проблему или противоречие и строится на реальных фактах. Соответственно, решить кейс — это значит проанализировать предложенную ситуацию и найти оптимальное решение. Сравнительно недавно началось активное использование кейс-технологии в образовании и сейчас этот подход стал одной из самых эффективных технологий обучения. В чем преимущества кейс-метода по сравнению с традиционными методами обучения? Назовем три самых главных:

Практическая направленность. Кейс-метод позволяет применить теоретические знания к решению практических задач. Такой подход компенсирует исключительно академическое

образование и дает более широкое представление о бизнесе и процессах, нежели лекции в вузе или практика на узком участке работ.

Интерактивный формат. Кейс-метод обеспечивает более эффективное усвоение материала за счет высокой эмоциональной вовлеченности и активного участия обучаемых. Участники погружаются в ситуацию с головой: у кейса есть главный герой, на место которого ставит себя команда и решает проблему от его лица. Акцент при обучении делается не на овладение готовым знанием, а на его выработку.

Конкретные навыки. Кейс-метод позволяет совершенствовать «мягкие навыки» (soft skills), которым не учат в университете, но которые оказываются крайне необходимы в реальном рабочем процессе

## **5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации**

### **Устный опрос**

Тема 1. Языковое разнообразие Испании.

Языки Испании. Основные литературные памятники. Национальные варианты испанского языка.

Тема 2. История испанского языка.

История Испании как один из факторов формирования национального менталитета. Испанский язык сквозь призму истории Испании. Гендерная эволюция общества сквозь призму испанского языка и испанской культуры.

Тема 3. Традиции испанского языка.

Идеологические и нравственные основы испаноязычного сознания. Религия и церковь в испаноязычном ареале.

Тема 4. Испанский язык Латинской Америки.

Языковая картина мира: Испания, Латинская Америка, Россия. Этнолингвистические особенности культур стран Латинской Америки.

Тема 5. Культурное взаимодействие Испании и России.

Испания в пространстве русского языка и культуры. Русский язык в пространстве испанского языка и культуры.

Тема 6. Испанский язык средств массовой информации.

Испанский язык в современном медийном пространстве (пресса, радио, телевидение, Интернет).

Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.

Испанский язык в общеевропейском образовательном пространстве. Болонский процесс.

Контролируемые компетенции УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, ПК-5, ПК-6

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Дискуссия

Тема 1. Языковое разнообразие Испании.

Языки Испании. Основные литературные памятники. Национальные варианты испанского языка.

Тема 2. История испанского языка.

История Испании как один из факторов формирования национального менталитета. Испанский язык сквозь призму истории Испании. Гендерная эволюция общества сквозь призму испанского языка и испанской культуры.

Контролируемые компетенции УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, ПК-5, ПК-6

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Ролевая игра

Тема 6. Испанский язык средств массовой информации.

Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.

Lee el texto.

Lenguas en guerra. Creo que en los últimos tiempos estamos demasiado acostumbrados a que las noticias sobre las lenguas de España aparezcan en las páginas de los periódicos dedicadas a política. Esto es un hecho sintomático de que en España tenemos trastocado el papel de las lenguas y de que quizá estamos habituándonos a que se utilicen como ariete de reivindicaciones políticas. Sin embargo, para quienes admiramos esa facultad tan asombrosa y maravillosa que es el lenguaje, esa facultad específicamente humana que tantos progresos ha permitido a nuestra especie, resulta verdaderamente desoladora esta utilización espuria de las lenguas como armas de reivindicación política. Por ello, deseo criticar a quienes utilizan esta facultad humana del lenguaje con esos fines y mostrarme como todo aquel que ama su lengua materna, abierta a todas las lenguas que se hablan en España, absolutamente respetuosa con la dignidad de cada una, pero considerando el alto valor que tiene el español como lengua de intercambio. Intentaré demostrar que ese uso de las lenguas para levantar barreras pervierte los rasgos esenciales de las lenguas; que esa instrumentalización política es un fenómeno relativamente reciente, el cual, aunque nos parezca propio y normal de la situación de contacto de lenguas, no tiene por qué ser así ni lo ha sido a lo largo de la larga historia de convivencia de lenguas en España; y que esa utilización de las lenguas con fines políticos también es ajena a los intereses de los hablantes y, a veces, incluso contraria a ellos. IRENE LOZANO: «Lenguas en guerra», en . Defensa de las lenguas Como amante de la lengua, de las lenguas, de todas las lenguas —y no digamos de las españolas: el español, el catalán, el gallego y el vasco— preconizo que juguemos a sumar y no a restar, que apostemos al alza y no a la baja, que defendamos la libertad de las lenguas y sus hablantes, soñemos con la igualdad de propósitos y troquemos la fraternidad de los juegos florales y los discursos de artificios y su escenografía caduca e inoperante, por la justicia de la implacable erosión semántica, esa ilusión que acabaría perfeccionando al hombre en paz. Sí. No usemos la lengua para la guerra, y menos para la guerra de las lenguas, sino para la paz, y sobre todo para la paz entre las lenguas. De la defensa de la lengua, de todas las lenguas, sale su fortaleza, y en su cultivo literario se fundamenta su auge y su elástica y elegante vigencia.

CAMILO J. CELA: «Aviso de la defensa del español», Discurso de inauguración del II Congreso Internacional de la Lengua Española.

ACTIVIDADES 1. Elabora un resumen de cada uno de los dos primeros textos. Intenta expresar en pocas líneas las ideas principales que se expresan en ellos. 2. Los textos de Irene Lozano y Camilo José Cela hablan de la convivencia de lenguas en España. ¿Cómo es esa convivencia según los autores? ¿Cómo debería ser? 3. Redacta un texto argumentativo en el que defiendas tu opinión sobre cuál es la actitud más sensata para afrontar el bilingüismo en un territorio. Puedes emplear como argumentos las experiencias personales que hayas tenido.

Контролируемые компетенции УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, ПК-5, ПК-6

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Презентация доклада

Тема 7. Изучение испанского языка в Европе.

Тематика рефератов.

1. Понимание как цель межкультурной коммуникации.
2. Сущность и детерминирующие факторы процесса восприятия. Культура и восприятие.
3. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
4. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации.
5. Факторы, определяющие национально-культурную языковую специфику.

6. Схема анализа различных культур.
7. Способы культурно-языкового взаимодействия между представителями разных языковых сообществ.
8. Проблема соотношения понятий этническая и национальная культура. Региональная культура. Языковые различия между народами.
9. Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации. Понятие и сущность стереотипов. Функции стереотипов. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации.
10. Культурный шок.
11. Автостереотипы. Гетеростереотипы.
12. Предвззудки в межкультурной коммуникации: понятие и сущность, механизм формирования, типы, корректировка и изменение предвззудков.
13. Результаты межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция в межкультурной коммуникации.
14. Понятие толерантности. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
15. Личность как продукт и носитель лингвокультуры. Понятие и характеристика языковой личности. Языковая личность и языковое сознание. Языковая личность в виртуальном мире.
16. Концептосфера языковой личности.
17. Понятие национальной идентичности. Физиологическая идентичность. Психологическая идентичность: параметры сопоставления.
18. Социальная идентичность: гендер, возраст, расовая и этническая принадлежность; географическая, классовая, имущественная принадлежность и статус.
19. Межкультурная трансформация языковой личности.
20. Понятие картины мира. Понятие языковой картины мира. Понятие концептуальной картины мира. Соотношение языковой и концептуальной картин мира.
21. Мировосприятие через призму культуры. Роль языка в освоении действительности. Систематизация объектов. Когнитивные модели и структуры.
22. Соответствие картин мира коммуникантов как условие успешности межкультурного общения.
23. Понятие концепта. Структура концепта.
24. Методы исследования концепта. Методики исследования концепта.
25. Общение. Факторы, влияющие на способ общения.
26. Налаживание деловых связей. Личная переписка. Трудности перевода.
27. Официальный этикет и протокол: традиционный офис, время работы офисов, сверхурочная работа, отпуск, деловые встречи, пилотные проекты, отношения в офисе, стиль одежды.
28. Ведение деловых встреч и переговоров: производственные отношения, схема проведения встреч и переговоров.
29. Руководство и принятие решений: иерархия руководства, презентации и принятие участия в них. Стиль руководства: характерные черты менеджмента, женщина-руководитель. Работа в команде и различия в стиле работы.
30. Стиль жизни: индивидуализм и консерватизм, смена стиля жизни. Условия жизни: жилье, аренда квартиры, документы, бытовые приборы.

Контролируемые компетенции УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, ПК-5, ПК-6  
Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Кейс-стади

Тема . Изучение испанского языка в Европе.

Тематика проведения:

1. Модели коммуникационных процессов.
2. Культурный релятивизм в МКК.
3. Сущность функционализма в МКК
4. Методы изучения культурных систем и межкультурных ситуаций
5. Импликатура
6. Лакунарность
7. Коммуникационные модели
8. Психологические аспекты МКК
9. Этнос. Понятие этнической идентичности. Этнонимы.
10. Структура этноса, Этнические процессы.
11. Этносы. Нации. Расы
12. Межэтнические контакты.
13. Этническая Картина Мира
14. Миф. Различные интерпретации мифа. Классификация мифа.
15. Мифологическое мышление и Логическое мышление.
16. Мифотворчество современного человека
17. Теория прототипов
18. Понятие языковой личности
19. Когнитивная база. Культурное и когнитивное пространства.
20. Прецедентные феномены культуры.

Вводное задание.

Contesten a las preguntas:

1. ¿Cuántas lenguas existen en el mundo? Enumera las principales lenguas europeas y los países en que se hablan. 2. ¿Cuál crees que es la causa de que exista tanta diversidad de lenguas? 3. Explica con tus propias palabras la diferencia entre los conceptos de lengua y dialecto. 4. ¿Qué significa la palabra bilingüismo? 5. ¿Cuántas lenguas se hablan en España? 6. ¿Cómo se denominan las lenguas de España y dónde se hablan? 7. ¿Proceden del latín todas las lenguas de España?

2. Lee los siguientes textos y responde a las cuestiones que se plantean a continuación: Era la tierra toda de una sola lengua y de unas mismas palabras. En su marcha desde oriente hallaron una llanura en la tierra de Senaar y se establecieron allí, y dijeron: «Vamos a edificar una ciudad y una torre, cuya cúspide toque a los cielos y nos haga famosos, por si tenemos que dividirnos por la faz de la tierra». Bajó Yavé a ver la ciudad y la torre que estaban haciendo los hijos de los hombres, y se dijo: «He aquí un pueblo uno, pues tienen todos una lengua sola. Se han propuesto esto, y nadie les impedirá llevarlo a cabo. Bajemos, pues, y confundamos su lengua, de modo que no se entiendan unos a otros». Y los dispersó de allí Yavé por la faz de la tierra, y así dejaron de edificar la ciudad. Por eso se llamó Babel, porque allí confundió Yavé la lengua de la tierra toda. La Biblia: Génesis 11 (versión de Nácar Colunga). Esta leyenda [indochina] nos cuenta que habitando todos los hombres en una sola ciudad y hablando todos ellos una misma lengua, como consideraran poco práctico que la Luna no se hiciese siempre visible, se decidieron a levantar una torre a fin de poder alcanzarla. A medida que la torre iba ganando en altura sus constructores pasaban a aposentarse en los diferentes pisos, y al mismo tiempo desarrollaban diversas lenguas. Pero cuando la torre estaba a punto de ser terminada, el espíritu de la Luna se enojó y soplando contra ella la echó por los suelos, y los hombres se dispersaron por la faz de la Tierra, pasando a morar allí donde el viento los había llevado...

ENRIQUE WULFF: Lenguaje y lenguas.

- a) El primer texto es el relato bíblico de la torre de Babel. ¿Qué significa el nombre de Babel? ¿La diversidad de lenguas, según este relato, es considerada como algo bueno o malo para los seres humanos?
- b) El segundo texto resume una leyenda del sureste de Asia sobre el origen de la diversidad lingüística. Compárala con el relato de la torre de Babel y señala los elementos comunes y las diferencias entre ambos.
- c) Busca y recopila mitos y leyendas procedentes de distintas culturas sobre el origen del lenguaje y de la diversidad de lenguas.
- d) Redacta un texto argumentativo que responda al siguiente título: «¿Por qué hay tantas lenguas distintas en el mundo?».

Indica qué lenguas se hablan en cada uno de los siguientes países y a qué rama y familia pertenecen: Bélgica, Irlanda, Francia, Suiza, Gran Bretaña, Italia y Lituania. ¿Existe más de una lengua en alguno de estos países? ¿Están todas esas lenguas reconocidas como oficiales? Cita algún estado europeo monolingüe.

Para evitar la confusión producida por la diversidad lingüística, a lo largo de la Historia se han creado de forma artificial distintas lenguas que proponían erigirse en lenguas universales. Consulta en internet el origen y las características de las que figuran en esta lista. Puedes buscar también textos y artículos de enciclopedia escritos en ellas.

Контролируемые компетенции УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, ПК-5, ПК-6  
Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Вопросы к зачету

1. Языки Испании. Основные литературные памятники.
2. Национальные варианты испанского языка.
3. История Испании как один из факторов формирования национального менталитета.
4. Испанский язык сквозь призму истории Испании.
5. Гендерная эволюция общества сквозь призму испанского языка и испанской культуры.
6. Идеологические и нравственные основы испаноязычного сознания.
7. Религия и церковь в испаноязычном ареале.
8. Языковая картина мира: Испания, Латинская Америка, Россия.
9. Этнолингвистические особенности культур стран Латинской Америки.
10. Испания в пространстве русского языка и культуры.
11. Русский язык в пространстве испанского языка и культуры.
12. Испанский язык в современном медийном пространстве (пресса, радио, телевидение, Интернет).
13. Испанский язык в общеевропейском образовательном пространстве. Болонский процесс.